#### 中国中年 CRRC









#### 中车石家庄车辆有限公司

地址:中国河北石家庄市新华区车辆厂前街125号

邮编: 050000

电话: 0311-87637335 传真: 0311-87023570 网址: www.csrsjz.com

#### CRRC SHIJIAZHUANG CO.,LTD.

Add: NO.125 Rolling Stock Works Front Street. Xinhua District. Shijiazhuang. Hebei. China

P.C.: 050000

Tel: 0311 - 87637335 Fax: 0311 - 87023570 Http://www.csrsjz.com 中车石家庄车辆有限公司 CRRC SHIJIAZHUANG CO., LTD.





中车石家庄车辆有限公司 CRRC SHIJIAZHUANG CO., LTD.

#### 中车石家庄车辆有限公司

地址:中国河北石家庄市新华区车辆厂前街125号

邮编: 050000

电话: 0311 - 87637335 传真: 0311 - 87023570 网址: www.csrsjz.com

#### CRRC SHIJIAZHUANG CO.,LTD.

Add: NO.125 Rolling Stock Works Front Street. Xinhua District. Shijiazhuang. Hebei. China

P.C.: 050000

Tel: 0311 - 87637335 Fax: 0311 - 87023570 Http://www.csrsjz.com

#### 中国中车 打造中国梦 Build China's dream





集百年之积淀,成今朝之大气。 厚积薄发,势若天成! 神敛于内而气发于外。

鸿鹄翔空,名贯三江,誉达天下。时不我待,放雄心于四海。 承天地之时运,受前辈之底蕴。 争潮头,看云起, 斥方遒,斩荆棘。 独领一方傲骨!

#### CONTENTS 目录



#### 形象篇

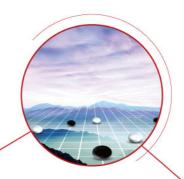
#### CORPORATE IMAGE

以轨道交通装备为核心,跨国经营 全球领先的高端装备系统解决方案供应商

Leading Brand Of The Rail Transit Equipment In The World Concentrating On Customers' Demands And Being A Provider Of Rail Transit Solution

[06] 一脉相承 Same Origin and Same Aim [07] 共生同翔 Developing Together





## B

#### 业务篇

#### CORPORATE BUSINESS

多元发展·崭新格局
Three Core Industries Brand-new Structure

[09] 求新 求快 求实 求优 Seeking Innovation Seeking Fastness Seeking Truth Seeking Excellence

[10] 造修并举给力铁路货运 Upholding Refurbishment and Manufacturing Business to Support Railway Transportation.

[14] 实力出众引领绿色制冷 Leading Green Refrigeration Business by Outstanding Strength

[16]环保快捷服务城市交通 Overall solution of urban traffic

[18] 节能粮机给力科学储粮 Developing New Business with Ambitious View

[20] 志存高远进军工程机械 Entering The Construction Machinery Industry

[21] 合资合作拓展配件市场 Joint Venture To Expand The Market

### C

#### 管理篇

#### CORPORATE MANAGEMENT

精益管理·臻于至境 Implementing Lean Management up to the Acme of Perfection

[23]用心砺炼精品

Scientific Management Continuous Improvement

[24] 品质领先·追求卓越

Keeping Superior Quality Pursuing the Excellence

[25] 技术研发·提升价值 Researching Technology Increasing Value

[26] 先进工艺·砺炼精品

Advanced Techniques Fine Products

[28]客户需求永远是我们前进的动力 Customer Demand is the Motivation to Develop Forever动力



## E

#### 愿景篇 CORPORATE VISION

牢记传承・与时俱进 Remembering the Glorious Tradition Advancing with the Times

[35] 在路上 On the way





#### 人文篇

#### CORPORATE PHILOSOPHY

同担风雨・共享阳光 Sharing the Responsibility Sharing the Success

[30] 培育人才 凝聚团队 Cultivating the Talent Building up Team Cohesion



#### 以轨道交通装备为核心,跨国经营

全球领先的高端装备系统解决方案供应商

LEADING BRAND OF THE RAIL TRANSIT EQUIPMENT IN THE WORLD Concentrating on Customers' Demands and being a Provider of Rail Transit Solution







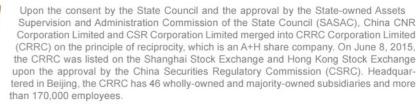
中国中车股份有限公司(中文简称"中国中车",英文简称缩写"CRRC")是经国务院同意,国务院国资委批 准,由中国北车股份有限公司、中国南车股份有限公司按照对等原则合并组建的A+H股上市公司。经中国 证监会核准,2015年6月8日,中国中车在上海证券交易所和香港联交所成功上市。现有46家全资及控股子 公司,员工17万余人。总部设在北京。

中国中车承继了中国北车股份有限公司、中国南车股份有限公司的全部业务和资产,是全球规模最大、品 种最全、技术领先的轨道交通装备供应商。主要经营:铁路机车车辆、动车组、城市轨道交通车辆、工程机 械、各类机电设备、电子设备及零部件、电子电器及环保设备产品的研发、设计、制造、修理、销售、租赁与 技术服务;信息咨询;实业投资与管理;资产管理;进出口业务。

中国中车坚持自主创新、开放创新和协同创新,持续完善技术创新体系,不断提升技术创新能力,建设了 世界领先的轨道交通装备产品技术平台和制造基地,以高速动车组、大功率机车、铁路货车、城市轨道车 辆为代表的系列产品,已经全面达到世界先进水平,能够适应各种复杂的地理环境,满足多样化的市场 需求。中国中车制造的高速动车组系列产品,已经成为中国向世界展示发展成就的重要名片。产品现已 出口全球六大洲近百个国家和地区,并逐步从产品出口向技术输出、资本输出和全球化经营转变。

面向未来,中国中车将以融合全球,超越期待为己任,紧紧抓住"一带一路"和全球轨道交通装备产业大发 展等战略机遇,大力实施国际化、多元化、协同化发展战略,全面推进以"转型升级、跨国经营"为主要特征 的全球化战略,努力做"中国制造2025"和"互联网+"的创新排头兵,努力把中国中车建设成为以轨道交 通装备为核心,跨国经营、全球领先的高端装备系统解决方案供应商。





The CRRC, which inherited all the business and assets of China CNR Corporation Limited and CSR Corporation Limited, is the world's largest supplier of rail transit equipment with the most complete product lines and leading technologies. Its main businesses cover the R&D, design, manufacture, repair, sale, lease and technical services for railway rolling stock, EMUs, urban rail transit vehicles, engineering machinery, all types of electrical equipment, electronic equipment and parts, electric products and environmental protection equipment, consulting services, industrial investment and management, asset management, import and

The CRRC will adhere to independent innovation, open innovation and collaborative innovation, improve the technology innovation system, and constantly upgrade technology innovation capacity. It has built the world leading rail transit equipment technology platform and manufacturing base. Its high-speed EMUs, high-power locomotives, railway wagons, urban rail vehicles and other typical products, which have fully reached world advanced level, can adapt to various complex geographical environments and meet diverse market needs. The high-speed EMU products manufactured by the CRRC have become an important business card to show China's development achievements to the world. Its products have been exported to around 100 countries and regions in 6 continents. The export of products has also been changing to export of technologies, output of capital goods, and global business transformation.

In the future, with the mission of global integration and going beyond expectation, by seizing the strategic opportunities like the "Belt and Road" Initiative and the rapid development of global rail transit equipment industry, the CRRC will fully adopt the international, diversified, and collaborative development strategies, as well as the global strategy characterized by "transformation, upgrade and transnational business," and strive to be the vanguard of innovation for "Chinese manufacturing 2025" and "Internet +", as well as the world's leading provider of high-end equipment system solutions with rail transit equipment as the core and multinational operations.

04 Lwww.csrsiz.com www.csrsiz.com Los 中车石家庄车辆有限公司 CRRC SHIJIAZHUANG CO., LTD.

## COMPANY PROFILE 公司简介

#### 与石家庄一起成长的百年企业

ONE HUNDRED YEARS OF BUSINESS THAT HAS BEEN GROWING WITH SHUIAZHUANG

中国中车石家庄车辆有限公司是中国中车的全资子公司,始建于1905年。2015年已整体搬迁入驻石家庄市装备制造产业园区,规划占地面积2000亩。作为国家级高新技术企业、也是国内最具实力的铁路货车检修基地之一,公司具备敞车、平车、棚车、罐车等4大类主型通用货车修造资质,以及T53、D11军用运输车,铁路架桥(铺轨)机组车辆等铁路特种车辆修造资质,年检修能力达12000辆以上,年新造能力2000辆以上。公司拥有6家实际控制子公司,其中,与台湾国祥控股有限公司共同出资成立的石家庄国祥运输设备有限公司是中国最大的铁路车辆空调生产企业,现已成为多家国际轨道车辆行业巨头的"金牌供应商";与南车青岛四方股份有限公司合资成立的石家庄南车轨道交通装备有限公司,致力于打造城轨地铁车辆、低地板有轨电车整车及零部件等为主要产品的城市轨道交通装备制造基地;河北南车环保科技有限公司致力于发展循环经济和绿色、环保的新材料的研发制造。近年来,公司积极融入京津冀协同发展国家战略,发挥技术、人才、区位优势,高起点、高定位大力发展工程机械、新型节能粮食干燥机、城轨车辆、新能源汽车等新产业。企业被授予"河北省明星企业"、"河北省诚信企业"、"河北省文明单位"、"河北省'最具影响力、最具成长性'企业"、"河北省两化融合示范企业、对标示范企业"、"石家庄市最具社会责任企业"等荣誉称号,先后通过ISO9001质量管理体系、ISO14001环境管理体系、GB/T28001职业健康安全管理体系认证和IRIS管理体系认证。

中国中车石家庄车辆有限公司将以更加高效的管理、更加先进的设备、更加优质的服务,为用户提供最具价值的绿色产品,与合作伙伴携手共赢,为铁路运输和高端装备制造业的发展作出新的贡献。





Shijiazhuang Zhongche Chinese Vehicle Co. Ltd is a wholly owned subsidiary of China Zhongche, founded in 1905. 2015 has been the overall relocation of equipment manufacturing industrial park in Shijiazhuang City, the planning area of 2000 acres. As a state-level high-tech enterprises, is the most one of the strength of the inspection and repair of railway freight cars base, the company has a gondola car, car, boxcar, tankers and other four kinds of main types of GM truck repair qualification and T53, D11 military vehicles, railway bridge (laying) unit vehicles such as railway special vehicle repairing and qualification, the annual maintenance capacity of more than 12000 vehicles, newly built in ability to 2000 vehicles. The company has 6 subsidiaries of actual control, which, with Taiwan Guoxiang Holdings Limited jointly funded the establishment of Shijiazhuang Guoxiang transportation equipment Co. Ltd. is the largest China railway vehicle air-conditioning manufacturing enterprises, has become an international multi rail vehicle industry giant "gold supplier"; joint venture with CSR Qingdao Sifang Limited by Share Ltd established Shijiazhuang CSR rail transportation equipment Co., Ltd., is committed to building the subway vehicles, low floor base city rail transportation equipment manufacturing trolley vehicle and spare parts as the main products of the research and development of new materials; Hebei CSR environmental protection science and technology limited company is committed to the development of circular economy, environmental protection and green manufacturing. In recent years, the company actively integrate into the development of the national strategy of Beijing, Tianjin, play technology, personnel, location advantages, a high starting point, high positioning to develop engineering machinery, new energy saving food dryer, city rail vehicles, new energy vehicles and other new industries. Enterprise was awarded the "star enterprise in Hebei Province, Hebei Province" good faith enterprise "," civilization unit in Hebei Province "," Hebei Province, "the most influential, the most growth enterprises", "Hebei Province two fusion demonstration enterprises, benchmarking demonstration enterprise", "Shijiazhuang City, the social will corporate responsibility" and other honorary titles, has passed the ISO9001 quality management system, ISO14001 environmental management system, GB / T28001 occupation health and safety management system certification and iris management system certification.

China Zhongche Shijiazhuang Vehicle Co., Ltd. will be to more efficient management, more advanced equipment, more high-quality service, for users provide the most valuable green products, and partners win-win, for railway transportation and high-end equipment manufacturing industry development and make new contributions.



#### THREE CORE **INDUSTRIES BRAND-NEW STRUCTURE**

#### 多元发展 崭新格局

品质·胆魄·视野

Quality · Courage · View













## 造修并举贡献铁路货运

UPHOLDING REFURBISHMENT AND MANUFACTURING BUSINESS TO SUPPORT RAILWAY TRANSPORTATION.

公司引进先进铁路货车制造技术和装备,具备国铁主流车型年产4000辆生产 能力。

适应"特种、专用"的市场需求,为客户量身定制系列产品。

铁路货车修理业务在全国市场占有率近20%,年检修能力超12000辆,部分 配件产品已进入欧洲、南非、中东市场。

CSR Shijiazhuang has the capacity to manufacture 4000 main type wagons per year for MOR after introducing advanced manufacturing technologies and equipments.

To meet "Special, appropriative" demand from railway wagon market, to customize the series wagons for clients.

CSR Shijiazhuang takes 20% share of the Chinese wagon refurbishment market, and refurbishs more than 10000 wagons annually. Some components have been exported to overseas, such as Europe, South Africa and Middle East market.





D12G型凹底平车 ❷ D12G Depressed Center Flat Wagon



C70型敞车 C70 Open top Wagon



P70型敞车 P70 Open top Wagon



GS70型浓硫酸罐车 GS70 CONCENTRATED SULFURIC ACID TANK WAGON



K18DG D11 Depressed Center Flat Wagon



GDU BROAD GAUGE DUALUNIT OPEN TOP WAGON

10 | www.csrsjz.com

#### 异地检修,在武汉设立特车检修基地,主要承担铁路架桥/铺轨机组车辆的厂修和段修任 务,恢复铁路架桥/铺轨机组车辆的使用性能,为铁路建设施工装备的过轨运输提供安全 保障。

CSR Shijiazhuang has the capacity to manufacture 4000 main type wagons per year for MOR after introducing advanced manufacturing technologies and equipments.

To meet "Special, appropriative" demand from railway wagon market, to customize the series wagons for

 ${\sf CSR\,Shijiazhuang\,takes\,20\%\,share\,of\,the\,Chinese\,wagon\,refurbishment\,market,\,and\,refurbishs\,more\,than\,10000}$ wagons annually. Some components have been exported to overseas, such as Europe, South Africa and Middle East market.



DPK32铺机机 | DPK32 machine



DPK32铺路机 | DPK32 machine

# TA1平集专用车 🙆 T-53 Special Car 运梁车 ❤ T-53 Special Car









T-53特种平车 T-53 Special Car



蒙古KZ75-1520型石砟漏斗车 Kz75-1520 Ballast Hopper Wagon For Mongolia Railwa

# 列車之間。 RAILWAY WAGON BUSINESS

## **02** 实力出众引领绿色制冷

#### LEADING GREEN REFRIGERATION BUSINESS WITH OUTSTANDING STRENGTH

公司控股的石家庄国祥运输设备有限公司,是我国最大的铁路车辆空调设备专业生产企业,也是全世界同行业中生产规模最大的企业,被世界知名车辆制造商西门子(SIEMENS)、庞巴迪(BAMBADIAR)及阿尔斯通(ALSTOM)公司评定为长期合作伙伴。

Shijiazhuang King Transportation Equipment Co., Ltd., held 53% investment by CSR Shijiazhuang Co., Ltd., is the largest professional manufacturer for rail air-conditioning equipment, passed the verification of IRIS and is selected as long-term partner by Siemens, Bombardier and Alstom.



 国祥公司是全亚洲第一家全方位通过国际铁路工业标准IRIS认证的企业,并通过了欧洲EN15085焊接体系认证、CRCC铁路产品认证。不论是国内市场份额,还是国际市场,内外销产量均遥遥领先于同行。2009年,凭借优异的表现,产品同时进入质量要求最严的三个国家--英国、德国和法国,并被法国国铁认定为在中国地区的第一家合格供应商。

Shijiazhuang King Transportation Equipment Co., Ltd., held 53% investment by CSR Shijiazhuang Co., Ltd., is the largest professional manufacturer for rail air-conditioning equipment, passed the verification of IRIS and is selected as long-term partner by Siemens, Bombardier and Alstom.





圣保罗地铁空调 Sao Paulo subway air-conditioning unit



顺利通过高新技术企业复审



CRCC中铁铁路产品认证



伦敦地铁空调 London subway air-condition unit



商标被认定为"河北省著名商标"



亚洲首家取得IRIS (国际铁路行业标准)全方位认证

14 | www.csrsjz.com | 15

#### **03** 环保快捷服务城市交通

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND FAST SERVICE CITY TRAFFIC





#### 新能源汽车

**NEW ENERGY VEHICLES** 

中车石家庄新能源汽车项目平移中车新能源客车的最新技术和产品,建设中车新能源汽车北方基地,以大中轻型新能源客车整车和新能源汽车电控系统等核心部件为主要产品方向,兼顾新能源物流车、专用车和环卫车,规划占地500亩,分两期建设:一期工程建成后具备年产2000辆新能源客车的能力,二期工程具备年产10000辆新能源客车和30000套电控系统的生产能力。项目全部建成后,年销售收入达150亿元,利税20亿元,提供2000个就业岗位。

Shijiazhuang King Transportation Equipment Co., Ltd., held 53% investment by CSR Shijiazhuang Co., Ltd., is the largest professional manufacturer for rail air-conditioning equipment, passed the verification of IRIS and is selected as long-term partner by Siemens, Bombardier and Alstom. Shijiazhuang King Transportation Equipment Co., Ltd., held 53% investment by CSR Shijiazhuang Co., Ltd., is the largest professional manufacturer for rail air-conditioning equipment, passed the verification of IRIS and is selected as long-term partner by Siemens, Bombardier and Alstom.



中车石家庄15000辆新能源汽车项目鸟瞰图



双源双充纯电动客车 Increasing lift plug electric city bus



增程插电式城市公交 Increasing lift plug electric city bus



乘用6米电动公交车



乘用8米电动公交车

16 | www.csrsjz.com | 17









#### 城市轨道交通车辆

#### URBAN RAIL TRANSIT VEHICLE

致力于打造城轨地铁车辆、现代有轨电车、单轨车辆整车及零部件等为主要产品的城市轨道运输装备制造基地,以先进的城轨车辆技术为平台,为客户提供 多元化轨道交通制式车辆解决方案。

Committed to build city subway rail vehicles, modern a streetcar, monorail vehicle and spare parts, such as as the main products of urban rail transportation equipment manufacturing base, with advanced urban rail vehicles technology as the platform, for customers to provide diversified system of rail traffic vehicle solution.







现代有轨电车 Modern tram



轨列车 Suspension type monorail vehicle



城际动车

18 | www.csrsjz.com www.csrsjz.com

# 粮食MMACHINERY 食机械概 \*\*\*



# **04** 节能粮机给力科学储粮

致力于对耕者生产的求实创新,致力于对食者健康的殷切关怀,凭借先进的设计思路和精湛的制作工艺,不断推出具有先进性和适用性的粮食储藏和干燥等系列产品,提供一站式粮食干燥解决方案。

#### LEADING GREEN REFRIGERATION BUSINESS WITHOUTSTANDING STRENGTH

As the general engineering machinery R&D and manufacturing base of CSR, CSR Shijiazhuang is developing engineering machinery business with the aim of "First-class in China or Substitute for Foreign". Series products have been put into market, such as hydraulic crawler excavator, hydraulic wheel excavator, undercarriage, chassis of crawler crane etc..







公司目前与吉林大学合作开发了新型节能粮机产品,拓展了广阔的农机市场。

节能粮机产品制造基地占地37560平方米,设有小型循环干燥机、大型循环干燥机、连续干燥机、热风炉等制造车间。装备了数控转塔冲床、数控剪板机、数控折弯机、数控点焊机、数控压力机等数字制造生产装备,并使用先进技术手段进行质量检测和监控。

The company is currently in cooperation with the Jilin University developed a new type of energy-saving food products, expand the agricultural market wide

Energy saving foodstuff machinery products manufacturing base covers an area of 37560 square meters and is provided with a small circulation dryer, large circulating dryer, continuous drying machine, hot blast furnace manufacturing workshop. For these workshops equipped with CNC turret punch, CNC shearing machine, CNC bending machine, CNC welding machine, CNC machine digital manufacturing equipment, and the use of advanced technical means to carry out quality detection and monitoring.











20 | www.csrsjz.com | 21

# 配件连用"

05

#### 志存高远进军工程机械

#### ENTERING THE CONSTRUCTION MACHINERY INDUSTRY

作为中国南车通用工程机械研发、制造基地,公司瞄准"国内一流或替代进口"的目标,大力发展工程机械产业。推出履带式液压挖掘机、轮式液压挖掘机、工程机械四轮一带、履带吊底盘等系列产品。

As the general engineering machinery R&D and manufacturing base of CSR, CSR Shijiazhuang is developing engineering machinery business with the aim of "First-class in China or Substitute for Foreign". Series products have been put into market, such as hydraulic crawler excavator, hydraulic wheel excavator, undercarriage, chassis of crawler crane etc..



06

#### 合资合作拓展配件市场

JOINT VENTURE TO EXPAND THE MARKET

#### 石家庄东方车辆配件销售有限公司

Shijiazhuang East vehicle accessories Sales Co., Ltd.

石家庄东方车辆配件销售有限公司(以下简称东方配件销售公司)为我公司控股子公司,公司成立于2012年11月6日,注册资本100万元,主要经营车辆配件、工程机械配件的销售、仓储及技术咨询。

地址: 石家庄市新华区车辆厂后街7号

联系电话: 0311-87637555

Shijiazhuang Oriental Auto Parts Sales Co., Ltd. (hereinafter referred to as the Oriental accessories sales company) for my company Holdings subsidiary, the company was founded in November 6, 2012, the registered capital of 1000000 yuan, mainly engaged in vehicle accessories, engineering machinery accessories sales, warehousing and technical advice.

Address: Shijiazhuang City, Xinhua District vehicle factory Backstreet No. 7 Contact phone: 0311-87637555

#### 河北路友铁路机车车辆配件有限公司

Hebei railway locomotive and vehicle parts Co., Ltd.

河北路友铁路机车车辆配件有限公司是南车石家庄车辆有限公司的控股子公司,主要经营锻造配件的研发生产,产品广泛应用于国内外铁路、汽车和工程机械等领域。公司位于石家庄市高新区,占地面积约2万平方米,拥有锻造、焊接、热处理、机加工等生产线具备年产10万件的生产能力

Hebei railway locomotive and vehicle parts Co., Ltd. is a subsidiary of CSR Shijiazhuang Rolling Stock Co., Ltd., mainly engaged in forging parts R & D and production, products widely used in domestic and foreign railway, automobile, engineering machinery and other fields. Company is located in Shijiazhuang high tech Zone, covers an area of about 20000 square meters, has a forging, welding, heat treatment, machining and other production capacity.



河北路友铁路机车车辆配件有限公司 Hebei railway locomotive and vehicle parts Co., Ltd.

#### 河北南车环保科技有限公司

Hebei CSR Environmental Technology Co. Ltd.

河北南车环保科技有限公司(以下简称南车环保公司)是纳入 我公司合并报表范围的相对控股子公司。于2012年7月16日在 邢台市登记设立,注册资本400万元。公司通过了ISO9001质量 管理体系认证。南车环保公司主要经营金属-高分子复合件环保 循环利用、装备制造、金属橡胶复合件钢件检修环保循环利 用。其主要业务来源于我公司从2011年上半年起开始研究的 《铁路货车用弹性旁承体轴箱橡胶垫轴向橡胶垫金属骨架再利 用项目》。

南车环保公司的无损剥离技术在节约资源和保护环境上具有典型的示范作用。2012年12月12日,铁道部《关于印发铁路货车弹性旁承体、轴箱橡胶垫和轴向橡胶垫等钢件检修技术条件的通知》(铁运〔2012〕297号)明确了"铁路货车弹性旁承体、轴箱橡胶垫和轴向橡胶垫等钢件检修技术条件"的技术规章编号。这个项目开创了中国货车检修领域里企业技术标准上升为铁道部技术规章的先河,是货车检修领域里的重要技术创新和技术成果。项目研究过程中形成的两项发明专利已获得国家知识产权局颁布的专利证书,一项实用新型技术已获得国家知识产权局颁布的专利证书,一项实用新型技术已获得国家知识产权局授权。

地 址:邢台市任县经济开发区光华路中段

联系电话: 0319-7609178 传 真: 0311-7609178 Hebei Southern Environmental Protection Technology Co., Ltd. (hereinafter referred to as CSR environmental protection company) is included in the scope of consolidated financial statements of the company's relative holding subsidiaries. In July 16, 2012 in Xingtai City, the establishment of the registered capital of 4000000 yuan. The company passed the ISO9001 quality management system certification. CSR environmental companies mainly engaged in metal - polymer composite environment-friendly recycling, equipment manufacturing, metal rubber composite steel parts maintenance and environment-friendly recycling use. The main business of our company in the first half of 2011 from the beginning of the study of the railway freight car with the elastic side bearing box rubber pad axial rubber pad metal frame and then use the project.

Nondestructive stripping technology environmental protection company CSR plays an exemplary role in the typical resource conservation and Protect environment. On December 12, 2012, the Ministry of Railways "issued railway wagon elastic side bearing body, axle box rubber pad and axial rubber cushion and steel parts maintenance technical conditions on the notice" (No. 297 rail [2012]) to clear the "railway wagon elastic side bearing body, axle box rubber pad and axial rubber cushion and steel parts maintenance technical conditions" technical regulation number. This project pioneered the technology standard of the enterprise in the field of vehicle maintenance in China. It is the first of the technical regulations of the Ministry of railways, and it is the important technology innovation and technological achievements in the field of truck maintenance. The two invention patents, which are formed in the process of project research, have obtained the patent certificate issued by the State Intellectual Property Office, and a utility model has been authorized by the State Intellectual Property Office.

Address: Guanghua Road in Xingtai Renxian County Economic Development Zone Contact phone: 0319-7609178 Fax: 0311-7609178

22 | www.csrsjz.com | 23

#### **IMPLEMENTING** LEAN MANAGEMENT UP TO THE ACME OF **PERFECTION**

#### 精益管理 臻于致境

敬业·精品·真诚

Dedication · Perfection · Sincerity















HEART PAIN 用心砺炼精品

公司依靠科技创新带动传统产业升级,努力开拓新的领域,用先进的科学技 术打造一流的产品,不断超越自我,以最敬业的态度做事。更以热情周到的服 务,和诚信为本的标准服务客户,努力将企业打造并跃升成为最具有社会责 任感的行业先行者。

CRRC Shijiazhuang company, relying on scientific and technological innovation drive the upgrading of traditional industries, and strive to open up new areas, with the advanced science and technology to create first-class products, and constantly go beyond the self, to the most dedicated attitude of doing things.

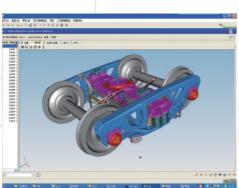
More warm and thoughtful service, and the good faith of the standard service customers, and strive to build and jumped into the industry has become the most socially responsible industry pioneer.

24 I www.csrsiz.com www.csrsjz.com | 25









KEEPING

#### 品质领先·追求卓越

#### KEEPING SUPERIOR QUALITY PURSUING THE EXCELLENCE

公司拥有完善的品质保证体系。率先在全国铁 路货车修理系统中通过了质量/环境/职业健康 安全三位一体化体系认证。而ERP项目建设、 精益生产管理模式,为高质量的产品、高水准 的服务提供了更为严谨、科学的保障。

CSR Shijiazhuang has established perfect quality control system and taken the lead to be approved by ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS18001 at one time in national railway wagon industry. The continuous improvement of high quality products and service is rigorously and scientifically ensured by ERP system and Lean Production system.





ISO14000环保体系认证

ISO9001质量管理体系认证



OHS AS18000职业健康安全体系认证

2484. 100000 SEESER. 200407.5112 SEES. 200407.5112 6516. 201407.5112





通过职业健康安全管理体系



通过英国摩迪公司 ISO9001质量体系认证

# 技术研发·提升价值 RESEARCHING TECHNOLOGY INCREASING VALUE 公司拥有完善的技术工艺研发体系和一支掌握核心技术和知识产权的研发队伍, 建立和完善基于PDM、CAD、CAPP、CAE的产品研发平台,引进IRIS、EN15085 体系、应用RAMS/LCC等先进的技术研发手段,公司技术中心被认定为河北省企 业技术中心。 The complete R&D system and team with core technologies have been set up and improved basing on the platform of CAD, CAPP, CAE and PDM. With the introduction of IRIS and EN15085 standards and the research of RAMS/LCC technology, the enterprise value will be increased constantly.

www.csrsjz.com | 27

⊗地铁涂装生产线



◎ 静态调试生产线

城轨地铁生产线 Urban rail transit line

#### 空调生产线 Air conditioning production line

#### ◉ 空调组装车间一角





◎空调性能试验中心







货车生产线 Truck production line















#### 先进工艺·砺炼精品

⊗ 地铁总装生产线

#### ADVANCED TECHNIQUES FINE PRODUCTS

具有国内先进水平的生产线,既能实现批量制造,也能满足柔性化生产需求,加上新技 术、新手段的广泛运用和精益生产管理模式的实施推广,大大促进了制造产业的升级换 代,为制造高质量的产品提供了更为科学、严谨的保障。

The domestic advanced level of freight car repair process line, to meet the requirements of railway speed on vehicle maintenance. Manufacturing Lean ERP, lean production management mode, etc.. New technology, new means of transformation, greatly promoted the upgrading of traditional industries, to provide a more rigorous and scientific guarantee for high quality products.

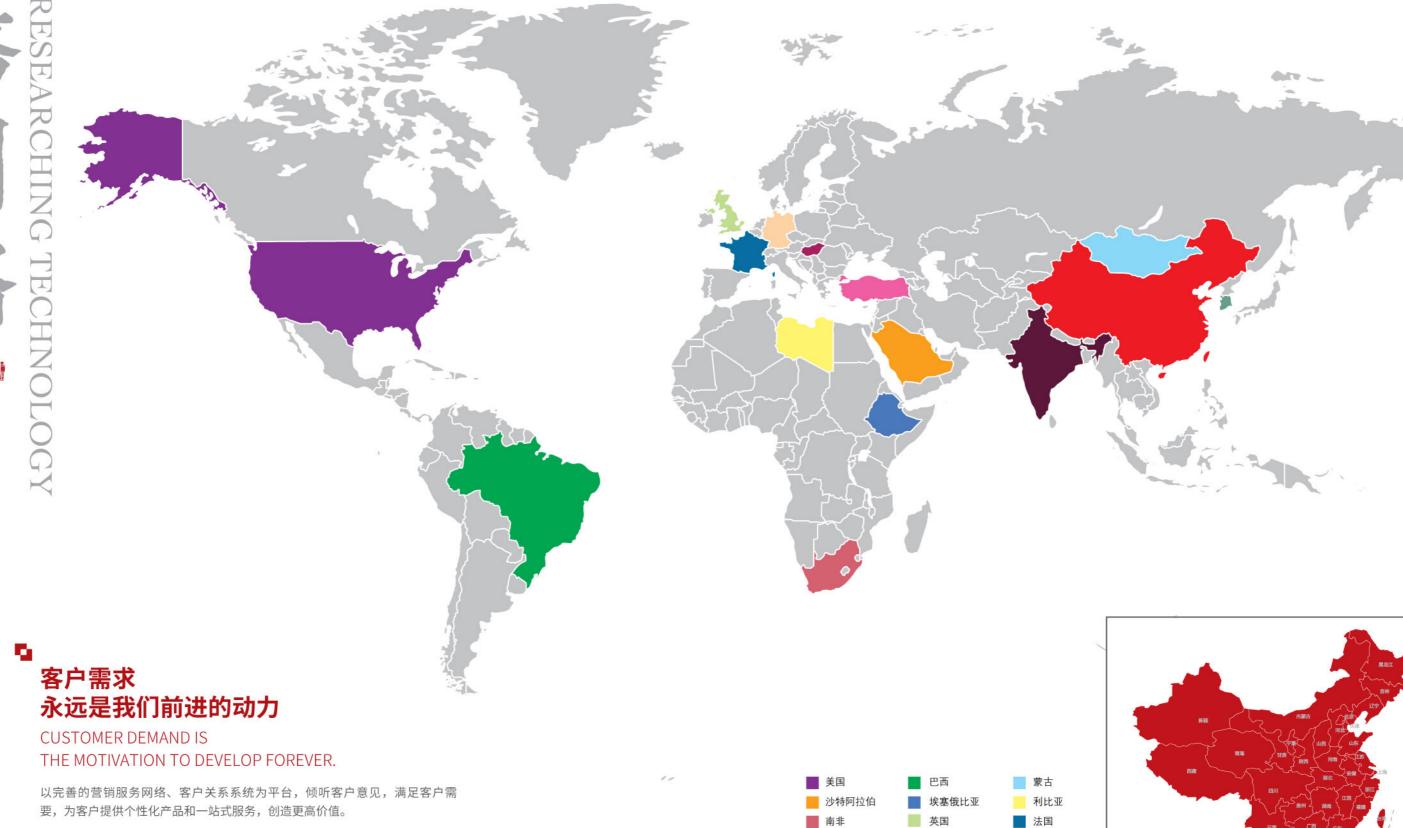
28 | www.csrsjz.com www.csrsjz.com | 29

# 服務

网络

With the perfect marketing network and customer relationship management, CSR Shijiazhuang respects the customers' opinions, meets the customers' demands, supplies the individualized

products and one-stop service, creates more value for customers.



30 | www.csrsjz.com | 31

德国

匈牙利

土耳其

印度

韩国

# SHARING THE RESPONSIBILITY SHARING THE SUCCESS

#### 同担风雨 共享阳光

激情.成长.快乐

Dedication • Perfection • Sincerity











#### 培育人才·凝聚团队

Cultivating the Talent Building up Team Cohesion

公司秉承"人才高于一切"的人本理念,搭建企业与员工共存、共赢、共发展的平台,为人才发展创造良好的学习、工作环境,吸引各类人才在企业舞台上激情展现。

Advocating the "People-oriented" philosophy, the win-win development platform between enterprise and employees has been set up, which is the nice learning and working conditions for attracting all kinds of talents, which also offers opportunity for all employees to demonstrate their ability and passion in proper positions.





www.csrsjz.com | 35

#### REMEMBERING THE GLORIOUS TRADITION **ADVANCING WITH** THE TIMES

#### 牢记传承 与时俱进

创业·创新·创造

Initiation · Innovation · Creation















